

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

เนื้อหาข่าวของประเทศ เยอรมนี หมวด การเมือง

ข่าวประจำวัน อาทิตย์ที่ ๒๑ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖

หัวข้อข่าว เยอรมนีเปิดรับแรงงานจากประเทศนอกสหภาพยุโรป

### เนื้อหาข่าว

เมื่อวันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๕๖ หนังสือพิมพ์เวลท์ อัม ซอนน์ทาค (Welt am Sonntag) ได้รายงานว่า ตลาดแรงงานเยอรมนีได้เปิดรับแรงงานชาวต่างชาติที่มีใช้พลเมืองในสหภาพยุโรปมากกว่าที่ได้วางแผนไว้ในตอนแรก ซึ่งเปิดเผยจากทะเบียนบัญชีของสำนักงานจัดหางานแห่งสหพันธ์ฯ โดยกระทรวงเศรษฐกิจ และกระทรวงแรงงาน ต่างเห็นด้วยกับเรื่องดังกล่าว

ทั้งนี้ ทั้งสองกระทรวงซึ่งเป็นกระทรวงที่ขาดแคลนแรงงานอย่างมากได้ขึ้นทะเบียนสาขาอาชีพแรงงานรวมทั้งสิ้น ๑๘ สาขาด้วยกัน โดยในอนาคตผู้ฝึกงานจากประเทศนอกสหภาพยุโรปสามารถได้รับการจัดหาดำรงงานจากสำนักงานจัดหางาน ซึ่งจากทะเบียนบัญชีดังกล่าว จะพบว่าอาชีพที่เป็นที่ต้องการในตลาดแรงงานเยอรมนีนั้นอยู่ในสาขาสุขภาพ อาชีพพยาบาล และผู้ดูแลผู้สูงอายุ รวมทั้งตำแหน่งวิชาชีพช่างเทคนิค ได้แก่ ช่างไฟฟ้าอุตสาหกรรม ช่างอิเล็กทรอนิกส์เชิงกล ช่างวิศวกรรมอัตโนมัติ และช่างเทคนิควิศวกรรมเครื่องทำความเย็น

ทางด้านกระทรวงเศรษฐกิจ ได้กล่าวสนับสนุนตลาดแรงงานว่า ไม่ได้เปิดรับเฉพาะพยาบาลเท่านั้น แต่ยังเปิดรับวิศวกรจากประเทศนอกกลุ่มสหภาพยุโรปอีกด้วย ซึ่งเรื่องดังกล่าวทำให้มีกฎหมายการจ้างงานฉบับใหม่ โดยมีผลตั้งแต่วันที่ ๑ กรกฎาคม ที่ผ่านมา และช่วยให้บัณฑิตสายวิชาชีพเข้าถึงตำแหน่งงานแรงงานทักษะเฉพาะทางในกลุ่มสาขาวิชาชีพที่มีปัญหาการขาดแคลนในประเทศเยอรมนี

ที่มา : <http://www.welt.de/politik/deutschland/article118240071/Deutsche-Arbeitsaemter-vermitteln-Auslaender.html>

ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวกุลธิดา ชันวีธี

ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธภาพภาษาเยอรมัน

กลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ

## แบบฟอร์มการรวบรวมคำศัพท์จากงานแปลข่าวรอบโลก

ข่าวประจำวัน จันทร์ที่ ๑๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖

คำศัพท์หมวดการเมือง

ไม่มีคำศัพท์นำเสนอ